



## AREA AMMINISTRATIVA, CULTURA E TURISMO

Servizio *TURISMO*

### DETERMINAZIONE

n. 352 del registro generale

**Oggetto: SITO TREVI.TURISMO.IT. IMPLEMENTAZIONE SECONDA LINGUA INGLESE. TRADUZIONE TESTI. DETERMINAZIONI.**

### IL RESPONSABILE DELL'AREA

#### PREMESSO che:

- con determinazione dell'Area Amministrativa, cultura e turismo reg. gen. n. 222 del 24.05.2021 si affidava la implementazione del sito treviturismo.it con una seconda lingua (inglese) alla Società PARC s.r.l.s. con sede legale in Foligno (Pg), via Palermo 4 (P.I.V.A.: 03739150542) per un importo di Euro 1.950,00 oltre ad I.V.A. 22% pari ad Euro 429,00 e per un importo complessivo di Euro 2.379,00;
- è necessario al fine del completamento del suddetto sito in lingua inglese tradurre tutti i testi presenti sul sito stesso;

#### RICHIAMATI:

- l'art. 37 comma 1 del D. Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., secondo cui le stazioni appaltanti, fermi restando gli obblighi di utilizzo di strumenti di acquisto e di negoziazione, anche telematici, previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, possono procedere direttamente e autonomamente all'acquisizione di forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro e di lavori di importo inferiore a 150.000 euro, nonché attraverso l'effettuazione di ordini a valere su strumenti di acquisto messi a disposizione dalle centrali di committenza e dai soggetti aggregatori;
- l'art. 1, comma 2, della Legge 11 settembre 2020, n° 120 "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto 16 luglio 2020, n°76, recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitali" (Decreto semplificazioni) che testualmente recita  
*"2. Fermo quanto previsto dagli [articoli 37 e 38 del decreto legislativo n. 50 del 2016](#), le stazioni appaltanti procedono all'affidamento delle attività di esecuzione di lavori, servizi e forniture, nonché dei servizi di ingegneria e architettura, inclusa l'attività di progettazione, di importo inferiore alle soglie di cui all'[articolo 35 del decreto legislativo n. 50 del 2016](#) secondo le seguenti modalità:*
  - a) *affidamento diretto per lavori di importo inferiore a 150.000 euro e per servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 75.000 euro";*
- la Legge di Stabilità 2016 (Legge 28 dicembre 2015, n. 208), che con riferimento agli acquisti di beni e servizi inferiori a 1.000 euro, previsti dall'art. 1, comma 502, mediante

- modifica del comma 450 dell'art. 1 della Legge 296/2006, ha stabilito che gli stessi a partire dal 1° gennaio 2016 non ricadono più nell'obbligo di approvvigionamento della Spending Review del 2012, e quindi è ammesso l'affidamento anche senza l'utilizzo del mercato elettronico della pubblica amministrazione o altri strumenti similari;
- il comunicato del Presidente dell'A.N.A.C. del 30 ottobre 2018 con il quale si chiarisce che, per gli acquisti infra 1.000 euro, permane per le stazioni appaltanti la possibilità di procedere senza l'utilizzo dei mezzi di comunicazione elettronici di cui all'art. 40, comma 2, del D. Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.;
  - l'art. 1, comma 130, della legge 30 dicembre 2018, n. 145 (Legge di bilancio 2019) che ha innalzato da 1.000 a 5.000 euro l'importo del suddetto limite;
  -

**CONSIDERATA** infungibile la traduzione di tutti i testi dalla lingua italiana a quella inglese e del loro caricamento sul sito [treviturismo.it](http://treviturismo.it) in quanto la società summenzionata ha realizzato il nuovo sito e che, pertanto, la suddetta tipologia risulta inadatta ad essere oggetto di procedure comparative o elettroniche;

**DATO ATTO che:**

- questo servizio ha chiesto, per le vie brevi, il miglior preventivo offerta per la prestazione di cui all'oggetto alla Società PARC s.r.l. con sede legale in Foligno (Pg), via Palermo, 4 (P.I.V.A.: 03739150542);
- la Società in parola in data 20.08.2021 con propria nota, acquisita al protocollo generale del Comune in pari data al n. 14370, ha inviato a questo servizio il miglior preventivo offerta comprendente le seguenti attività:
  - traduzione di tutti i testi da lingua italiana a lingua inglese e loro caricamento sul sito;

per un prezzo di Euro 890,00 oltre ad I.V.A. 22% pari ad Euro 195,80 e per un prezzo complessivo di Euro 1085,80 I.V.A. inclusa ;

**VALUTATO** congruo ed economicamente conveniente il prezzo in relazione a quanto richiesto ed ai prezzi correnti di mercato;

**RITENUTO** dover procedere a finanziare la suddetta spesa di complessivi Euro 1.085,80 I.V.A. inclusa la prestazione di cui sopra sui seguenti Capitoli:

- in quanto ad Euro 137,60 sul Capitolo 1345/1: - Codice di Bilancio – 05.02 – 1.03.02.02.999 - “Spese per iniziative culturali diverse”;
- in quanto ad Euro 628,74 sul Capitolo 2520 – Codice di Bilancio 07.01 – 1.03.02.99.999 - : “Spese varie promozione integrata delle tipicità”;
- in quanto ad Euro 319,46 sul Capitolo 2540: – Codice di Bilancio 07.01 - 1.03.02.99.999 –: “Spese varie promozione integrata delle tipicità”;

del Peg esercizio finanziario 2021;

**DATO ATTO** che in conformità a quanto previsto dalla normativa in materia di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge n. 136/2010 e ss.mm.ii., è stato attribuito il seguente codice CIG: **Z2532CDBEA**;

**DATO ATTO** della regolarità del Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC) così come risulta dal DURC on line, acquisito ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 del D.L. 34/2014, dall'INPS prot. n. 25992143 del 30.04.2021, registrato al protocollo generale del Comune in pari data al n. 7542, con validità fino al 28.08.2021;

**DATO ATTO** che la sottoscritta ha preventivamente controllato la regolarità amministrativa della presente determinazione e ne attesta, ai sensi dell'art. 147-bis, comma 1, del D. Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni ed integrazioni, la regolarità e correttezza;

**DATO ATTO** che in relazione al presente provvedimento non sussistono in capo al sottoscritto cause di conflitto di interessi, anche potenziale, di cui all'art. 6 bis della Legge n. 241/90;

**ATTESA** la propria competenza all'adozione del presente provvedimento, ai sensi dell'art 107 dello stesso D. Lgs. n. 267/2000;

**DATO ATTO** che, ai sensi dell'art. 5 della Legge n. 241/1990 e successive modifiche ed integrazioni, il Responsabile del procedimento di cui al presente atto è la sottoscritta Responsabile dell'Daniela Rapastella;

**ACCERTATO**, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lettera a), numero 2, del decreto legge 1 luglio 2009, n. 78, convertito con modificazioni dalla legge 3 agosto 2009, n. 102, che il programma dei pagamenti conseguenti all'assunzione dell' impegno di spesa del presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di bilancio e con le regole di finanza pubblica, in quanto coerente con i flussi di cassa in uscita evidenziati nel prospetto del Patto di Stabilità interno;

**VISTO** che ai sensi dell'art. 183 – art. 1 – del D. Lgs. 267/00, è sorta obbligazione giuridicamente perfezionata nell'ambito della disponibilità finanziaria al fine di costituire il regolare impegno di spesa che determina il vincolo sulle previsioni di bilancio;

**VISTI** i seguenti atti:

- atto di Consiglio Comunale n. 17 dell'11.05.2021 è stato approvato il DUP 2021– 2023 e sua nota di aggiornamento;
- atto di Consiglio Comunale n. 18 dell'11.05.2021 è stato approvato il Bilancio di Previsione 2021 – 2023;
- il P.E.G. (Piano Esecutivo di Gestione) 2021-2023 – Parte finanziaria, approvato dalla Giunta Comunale con proprio atto n. 40 nella seduta del 25.05.2021, immediatamente eseguibile;
- decreto sindacale n. 2 del 02.08.2021 sono stati temporaneamente rinnovati i Responsabili di Area;

**VISTI:**

- il D. Lgs. n. 267/2000;
- il D. Lgs. 118/2011 e successive modificazioni
- il principio contabile finanziario applicato alla competenza finanziaria (allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011);
- lo statuto comunale;
- il regolamento di contabilità approvato con atto del C. C. n. 86 dell'11.11.1997;
- l'art. 183 – comma 1 - Del D.Lgs. 267/2000;
- l'art. 3, comma 5, della Legge 136/2010;
- il D.Lgs. 33/2013;
- l'art. 1, comma 2, della Legge 11 settembre 2020, n° 120;
- l'art. 1, comma 130, della legge 30 dicembre 2018, n. 145

Attesa la necessità di quanto sopra,

## DETERMINA

**1. DI DARE ATTO** che la premessa narrativa forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

**2. DI AFFIDARE**, ai sensi del combinato disposto dell'art. 1, comma 2, della Legge 11 settembre 2020, n° 120 "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto 16 luglio 2020, n76, recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitali" (Decreto semplificazioni) e dell'art. 1, comma 130, della legge 30 dicembre 2018, n. 145 (Legge di bilancio 2019), la traduzione di tutti i testi da lingua italiana a lingua inglese e il loro caricamento sul sito treviturismo.it, alla società PARC s.r.l.s. con sede legale in Foligno (Pg), via Palermo, 4 (P.I.V.A.: 03739150542), giusto preventivo offerta del 20.08.2021, ns. prot. n. 14370/2021, conservato agli atti del servizio turismo, per un importo di Euro 890,00 oltre ad I.V.A. 22% pari ad Euro 195,80 e per un prezzo complessivo di Euro 1085,80 I.V.A. inclusa ;

**3. DI FINANZIARE**, pertanto, la spesa complessiva di Euro 1.085,80 a favore della società PARC s.r.l.s di Foligno (Pg) (P.I.V.A. 03739150542 ) a titolo di corrispettivo per la prestazione di cui all'oggetto comprendenti le attività dettagliate in premessa, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all' allegato n. 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni, in considerazione dell'esigibilità della medesima, imputandola agli esercizi in cui l' obbligazione viene a scadenza secondo quanto riportato nella tabella che segue:

Capitolo/ Articolo	Cod. mecc. DPR 194/96	CP/FPV	ESERCIZIO DI ESIGIBILITA'			
2520	07.01. – 1.03.02.99.999 in quanto ad Euro 319,46	CP	2	0	2	1
2540	07.01 – 1.03.02.99.999 in quanto ad Euro 628,74	CP	2	0	2	1
1345/1	05.02 – 1.03.02.02.999 in quanto ad Euro 137,60	CP	2	0	2	1

**4. DI DARE ATTO** che, in conformità a quanto previsto dalla normativa in materia di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge n.136/2010 e ss.mm.ii. è stato attribuito il seguente C.I.G.: **Z2532CDBEA**.

**5. DI DARE ATTO** della regolarità del Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC) così come risulta dal DURC on line, acquisito ai sensi e per gli effetti dell'art. 4 del D.L. 34/2014, dall'INPS prot. n. 25992143 del 30.04.2021, registrato al protocollo generale del Comune in pari data al n. 7542, con validità fino al 28.08.2021;

**6. DI PRECISARE** che la sopracitata ditta in riferimento alla Legge n. 136/2010, sarà obbligata al rispetto della tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'art. 3 di detta legge con l'attivazione del conto corrente dedicato.

**7. DI ASSolvere** alle disposizioni contenute nel D.Lgs. 33/2013 e ss.mm.ii., con la pubblicazione del presente atto.

**8. DI DARE ATTO**, ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dall'art. 147 bis comma 1 del D. Lgs. n 267/2000 che il presente provvedimento, non comporta ulteriori riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico finanziaria o sul patrimonio dell'ente.

**9. DI DARE ATTO** che in relazione alla presente determinazione non sussistono in capo alla sottoscritta cause di conflitto d'interesse, anche potenziale di cui all'art. 6 bis della Legge 241/1990.

**10. DI ACCERTARE**, ai fini del controllo preventivo di regolarità amministrativa contabile di cui all'articolo 147 bis comma 1, del D. Lgs. n 267/2000, la regolarità tecnica del presente provvedimento in ordine alla regolarità, legittimità e correttezza dell'azione amministrativa, il cui parere favorevole è reso unitamente alla sottoscrizione del presente provvedimento da parte del responsabile dell'area.

**11. DI DARE ATTO** che il Responsabile del procedimento ex Legge 241/1990 è il Responsabile dell'Area Amministrativa, cultura e turismo Daniela Rapastella.

**12. DI TRASMETTERE** il presente atto al Responsabile dell'Area Contabile per gli adempimenti di propria competenza.

### **PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA**

Il sottoscritto responsabile dell'Area interessata, in merito alla presente determinazione, esprime parere favorevole di regolarità tecnica attestante la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi dell'art. 147-bis, comma 1, del D.Lgs. n. 267/2000.

Il responsabile del Servizio  
RAPASTELLA DANIELA

Il responsabile dell'Area  
RAPASTELLA DANIELA

*Documento informatico originale firmato digitalmente ai sensi del testo unico d.p.r. 445 del 28 dicembre 2000 e del D. Lgs. n. 82 del 7 marzo 2005 e norme collegate, il quale sostituisce il testo cartaceo e la firma autografa.*

Determinazione n. 352 del 27-08-2021 - pag.6 - COMUNE DI TREVI



# COMUNE DI TREVÌ

Provincia di Perugia

## AREA AMMINISTRATIVA, CULTURA E TURISMO

Servizio *TURISMO*

### DETERMINAZIONE

n. 352 del registro generale

**Oggetto: SITO TREVÌ.TURISMO.IT. IMPLEMENTAZIONE SECONDA LINGUA INGLESE. TRADUZIONE TESTI. DETERMINAZIONI.**

### PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE E VISTO DI COPERTURA FINANZIARIA

Verificata la documentazione;

effettuati i dovuti riscontri;

il sottoscritto responsabile dell'area interessata, in merito alla presente determinazione, esprime, ai sensi dell'articolo 147-bis, comma 1, del D.Lgs. n. 267/2000, parere Favorevole ed appone il visto di regolarità contabile, attestante la copertura finanziaria, ai sensi dell'art. 183, comma 7, del D.Lgs. 267/2000.

<b>Impegno N. 375 del 26-08-2021</b> a Competenza CIG Z2532CDBEA	
5° livello 05.02-1.03.02.02.999 Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre, pubblicità n.a.c	
Capitolo 1345 / Articolo 1 SPESE PER INIZIATIVE CULTURALI DIVERSE	
Causale	SITO TREVÌ.TURISMO.IT. IMPLEMENTAZIONE SECONDA LINGUA INGLESE. TRADUZIONE TESTI. DETERMINAZIONI.
<b>Importo 2021</b>	<b>Euro 137,60</b>
Beneficiario	10138 PARC S.R.L.

<b>Impegno N. 376 del 26-08-2021</b> a Competenza CIG Z2532CDBEA	
5° livello 07.01-1.03.02.99.999 Altri servizi diversi n.a.c.	
Capitolo 2520 / Articolo SPESE VARIE PROMOZIONE INTEGRATA DELLE TIPICITA'	
Causale	SITO TREVÌ.TURISMO.IT. IMPLEMENTAZIONE SECONDA LINGUA INGLESE. TRADUZIONE TESTI. DETERMINAZIONI.
<b>Importo 2021</b>	<b>Euro 628,74</b>
Beneficiario	10138 PARC S.R.L.

<b>Impegno N. 377 del 26-08-2021</b> a Competenza CIG Z2532CDBEA	
5° livello 07.01-1.03.02.99.999 Altri servizi diversi n.a.c.	
Capitolo 2540 / Articolo SPESE VARIE PROMOZIONE INTEGRATA DELLE TIPICITA'	
Causale	SITO TREVÌ.TURISMO.IT. IMPLEMENTAZIONE SECONDA LINGUA INGLESE. TRADUZIONE TESTI. DETERMINAZIONI.
<b>Importo 2021</b>	<b>Euro 319,46</b>
Beneficiario	10138 PARC S.R.L.

Trevi, li 30-08-2021

Il responsabile dell'area  
SCHIPPA GIULIANA

*Documento informatico originale firmato digitalmente ai sensi del testo unico d.p.r. 445 del 28 dicembre 2000 e del D. Lgs. n. 82 del 7 marzo 2005 e norme collegate, il quale sostituisce il testo cartaceo e la firma autografa.*





# COMUNE DI TREVI

Provincia di Perugia

Servizio *TURISMO*

## DETERMINAZIONE

n. 352 del registro generale

**Oggetto: SITO TREVI.TURISMO.IT. IMPLEMENTAZIONE SECONDA LINGUA INGLESE. TRADUZIONE TESTI. DETERMINAZIONI.**

## ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente determinazione è pubblicata all'albo pretorio *on line* dell'ente a partire dal 30-08-2021 e vi resterà per 15 giorni consecutivi.

Trevi, li 30-08-2021.

Il responsabile della pubblicazione  
(*Nominativo leggibile nel certificato di firma*)

*Documento informatico originale firmato digitalmente ai sensi del testo unico d.p.r. 445 del 28 dicembre 2000 e del D. Lgs. n. 82 del 7 marzo 2005 e norme collegate, il quale sostituisce il testo cartaceo e la firma autografa.*